The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Wednesday, August 5 1942

The Chinese Times

Vol. 4 No. 81

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國三十壹年八月五號（星期三） 新聞紙第四卷第八十一號

孔子二千四百九十三年 夏歷歲次壬午年六月廿四日

大漢公報

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，本埠郵寄上，每個月收銀壹圓一五，外埠如英屬及美國各埠，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啓

△譯論▽

西報指叱日本之野蠻 （弼）

上星期六日。本市省報刊有社論。題云「野蠻民族」。茲將其言移譯如下。「說稗史者。恆謂日本乃一美麗及富有古代文化之國家。又謂日本國領土。滿佈櫻花與菊花。兼有聲音清趣之寺鐘。暨滿佈石燈籠之通衢。藝妓與花園。及可愛之飲茶禮節。在日本境內。隨處可見。惟斯種稗史家言。迄今消散頗速。文化與美麗。似爲日本民族之虛僞裝品耳。其質地則爲野蠻。色慾狂。及殘忍之獸性也。

日本人之殘忍。刻由外國新聞記者連續報告。當戰爭爆發時。此等外國新聞記者。在日本國與淪陷區內。皆曾受日人拘禁者。當其在獄時。備受日人侮辱。與殘酷之待遇。甚至有受私刑拷打者。此輩外國通訊社記者。今已被釋出獄（作交換之僑民）矣。

關於日本屠殺無防衛能力之俘虜之故事。已由香港、星架坡、緬甸等地傳出。此項殘暴行爲。非祇由日本兵士直接負責。且出自日本軍事長官所命。各聯盟國政府業已認知此事。此等淪陷區之平民。落於日人之手者。以全體言。稍受較良之待遇。但據可靠之消息。其中有等。則備受極野蠻之待遇矣。

在戰事未發生以前。多年來。日人以爲白種民族恆輕視日人。其心目中以爲白人視日人爲低級民族。日人非常反對此項「低級種族」說。出席凡賽爾和會之日本代表。曾提議以平等地位待遇日本之條文列入和平約章。但爲諸國代表所拒而罷。自是而後。有等事件之發生。更肆令日人不悅。此等事件中。如英不允與日本續訂盟約。又美厲行禁止日本移民入美。凡此皆令日本深滋怨懟者也。

白種民族。固不憂慮日人之怨憤。而白人絕未言日本是下級民族。且白人迭語之曰。「爾之優點與別種人所具者同」。惟日人不信斯言。現日日人所作所爲之理由愈益明顯。

日本軍隊暨警察之行動。顯然是低級。以文化言。其行動指明日本。與泰西諸國。及其鄰邦中國相較。日本已落後千數百年矣。

大約日本今亦自覺其低劣。然爲維持面子計。恆拚命設法。使人以其行動爲合法。故彼等斷斷不已。伸說平等問題。今而後。吾人已認識彼等矣。蓋日人已對世界自行證明日本種族之野蠻根性。僅有無多開化之美質」云。

記者按省報所論。未嘗無見。其言謂中國較日本爲文明。猶有特識。惜其所見不早耳。猶記童時所誦前清某明士所作于忠肅廟碑句云。「及至樊豐敗露。遺祭關西。胡馬臨江。方思道濟。嗚呼晚矣」。斯可爲該報記者詠矣。

△重要電報

●錦碌英雄仍屬失踪

倫敦四日電。加拿大錦碌埠之轟炸機隊長福頓氏。於最後往炸坎卜之役失踪。至今仍無下落。英空部昨發給四個特別榮譽獎章。壹歸福頓。一歸奧太瓦人佛瑞亞隊長。一歸雲高華人克洛斯頓。及一歸安省人夏路。

●俄實業家被德逮捕

威持四日電。俄前大實業家都力斯閑夫。自俄國革命以後。反對共產。逃往法國作寓公。今日得巴黎德軍消息。都力斯閣夫已於月前被德祕探拘捕。指爲祕密代蘇維埃政府活動。解往柏林監視云

●德軍兇焰未能壓止

莫斯科五日電。俄高級司令部今日稱。德軍大事增援後。在高加索及頓河兩綫。迫俄軍退後。在克斯卓加德軍不斷進攻。大部被擊退。僅壹路有進展。在格林那之新戰綫。俄軍堅強抵抗。予敵重大損失。一路毀敵坦克車八輛。機關槍窩卅六處。敵遺屍五百具。俄空軍在各綫毀傷德坦克車七十輛。滿載兵士軍用車二百七十五輛。十二口高射砲及火車兩列。俄兵及坦克車甚多。現由窩瓦河開赴克列斯加也。該處意軍一師。協助德坦克車隊數次向俄軍衝擊。結果喪師二千。損失坦克車三十輛。高加索德軍雖接續前進。但被高加索馬隊斬殺不少。據倫敦消息。謂俄軍炸崩蘇爾斯克附近之水壩。淹沒滿尼治河畔。以阻止德機械化隊之進展云。

●倭自報其海軍戰績

柏林五號電。德海外通訊員昨報倭方消息。謂過去一星期內。在美國海岸沉敵船六萬八千噸。自去年十二月七日以來。統計印度洋澳洲海面及東太平洋各處。共沉敵船三百七十四艘。約二百六十萬噸。倭海軍部謂中途島與阿留申羣島之侵襲。不但打擊美國控制西太平洋之希望。而且危害其在東太平洋之地位云。

●運河區發空襲警報

比路保三號電。是日下午二時十八分。巴拿馬運河區發出敵機空襲警報。事因見有未認識國籍之飛機一架。軍事當局疑爲敵機。故發出警報。及後得知係友軍之飛機。始解除警報。然市民已飽受虛驚云。

●美動員大批煤油車

華盛頓三號電。是晚調和煤油局人員。已下令在中西。南西及洛機山各州。從速調煤油車五千輛。以便載運煤油往美東大西洋沿岸。佔計現時在美東沿岸運輸煤油之車。達六萬二千輛。今若再加此五千輛。將來每日可運八十萬一百琵琶桶煤油至現時短缺煤油之區域云。

●運河區沉船數銳減

巴馬拿運河區比路保三日電。第十五海軍區司令官雷福海軍少將是日宣布。謂在巴拿馬運河區。近日之航運。已有大進步。船沉之數已大減少。在加利比安海往來之船隻。幾無潛艇騷擾。此因德意兩國調其潛艇往別處海面活動抑因防禦潛艇力量增强。護航得法。則不得而知云。

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
即日放影
「雲霄隊長」
「琴詩之日」
兼映時事詼諧畫片

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
賽路銀行

(三)保險箱
物之有價值者：有時可買燕梳：而有時不能：如物之因價情作用而有價值者：不可以買燕梳者也：而其價值：每每千金不換：爰是應在賽路銀行租賃保險箱以藏之：此等保險箱：每日租錢：常不及壹個仙：且可嚴守秘密：除租賃者或租賃者特委之人外：無得預問：

調味第一
味本
兼兩信國公司總代理
統辦祖國南北地道藥材發行
活生藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

同裕安
新到唱片
舊價發客
名伶度曲，腔口新奇。日錄印備，承索即寄。
HONG YEE ON CO.
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

弟服極樂氏大補丸的實補身開胃補血補腎服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹 美國華盛頓李同盛啟
極樂氏補身大補丸 每盒五元二
藥房 王剪此付來 買一送一
（購大補丸六盒拾貳元五）
△寄藥郵費一毫▽
李同盛君服大補丸見功効贈相刊登

余少雄先生贈相
登刊介紹
弟服搜毒丸全愈贈相介紹
沙省姊比愼埠余少雄啟
癆癩癢藥膏每盒壹元 心痛粉壹元
包愈癬藥膏壹元 消痔膏每盒壹元
甜尿丸每盒五元 遺精丸每盒五元

○如意補身丸 每盒二元
○肺癆丸 每盒五元
○鴛鴦護身丸 每盒拾元
○禮拜英雄丸 每盒五元
○極樂氏美容水 每樽五毫
○風濕骨痛搜毒丸 每樽二元
◎極樂氏補身丸 小大盒三十元
◎皮膚止癢藥膏 每盒壹元
補藥水減價 將此告白付來每罇收銀一元郵費三毫

△暑天迫人▽
消熱最宜絲內衣（付費：買者自理）
（唯一專家製造精說）
438 英製超等人造絲短袖開胸內衫（白色桃色） 每件壹元三毫五
435 仝上人造絲笠巴褲頭短內褲（桃色） 每條壹元壹毫五
HW 人造絲背心（白色桃色） 每件八毫五
HW 人造絲背心衫連短褲（白、桃）每套壹元五
雪白靚薄棉質短袖內衫（褲仝價）每件七毫五
仝上短袖衫連短褲 每套壹元零五仙
仝上短袖衫連長褲 每套壹元壹毫
家製笠巴褲加長竹紗短內褲 每條六毫
KN靚淨色竹紗說衫 白色、湖水、沙色每件壹元
VAN 雪白靚竹紗說衫 每件壹元五
各色柳條竹紗說衫 每件壹元五
各色耐用不皺羊毛頸帶 每條壹元
6L 絲質急必典說衫（藍、杏、白、深灰等色） 每件四元九毫五

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
中國笠衫平賣
P72 長袖鷄嘜線笠衫 每件六毛五
P73 短袖鷄嘜線笠衫 每件六毫
正字號石榴嘜線仔長袖笠衫 每件一元三毫五
（衣裳萬有 靚貨平賣）
（目錄印備 函索即奉）

漂臣那啤酒 唯一飲品 無以尚之

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

笈漂蘭那有限公司
著名舊號啤酒

Old Style
BEER
氣清味美 健體怡神
請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收
Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474

（此告白不是丕詩省政府或酒局所登載）

柯京四日電。據坎政府最近調查全坎人力情形。發覺勞工缺乏。已達到極危急之點。戰時事業暨軍隊之需人。雖極迫切。但就六月份之報告而論。失業人數中。可任用之人數。在三萬五千人以下。是以鑒於此種嚴重形勢。坎政府預備加緊約束坎工人之移動也。

關於勞工移動規定。將更加嚴密。所有勞工變動。擬施行一嚴厲之許可證辦法。倘見諸實施時。卽是所有工人。要領取許可證。方能厠身於新職業。所有僱主。亦要領取許可證。方能僱用工人也。

現有之辦法。受批評之原故。係以其祇顧工人之足跡。而不甚約束工人之移動云。

◉十一人犯購糖例被罰款

姊路埠四日電。昨星期一日。此間有十一人。被控違犯白糖統制例。拾一人每人判罰款四十元另衙費。否則監禁六拾日。聞事前有四名被告。購買白糖超過其家庭所需。其餘各被告。則一次購買白糖超過兩星期之限額云。

◉美每小時需六百餘萬元

合衆社美京專訊。美政府在財政年開始二十五日內。所支撥之款項。超過一九三十年全年經費。財政年由七月壹日。至廿五日計算。已支出四十萬萬元。約每小時六百六拾餘萬元。戰費佔三十五萬萬元。而一九三十年全年經費。僅爲三十九萬萬餘元耳。今日政府每日所簽支票。平均一萬六千萬元。而一萬四千萬元爲整軍之用。其他政項府各項經費。每日只佔二千萬而已。上述支撥款項。以陸軍部所得最多。海軍部次之。航運局第三。

在過去六個月內。戰費佔全國總收入百分之三拾五。去年壹年佔百分之十四。前年則僅佔百分之二云。

◉將宣布坎駐華俄公使名

柯京四日（統一社）電。坎政府不久可宣布駐中國覺駐俄國之坎拿大公使人名。駐坎中國公使到步頗久。昨星期六日首相麥懇士頃氏。又宣布吉斯西夫氏爲駐坎俄國公使也。頃氏於上星期底。卽離開柯京。至星期四日始回云。

◉孩子墜樓幸爲看護接住

都朗度埠四日電。此間有一年三歲男孩名生斯打氏者。患睡遊病。在某公寓第三層樓行出窗口時。突然驚醒。大聲呼叫。時適有一看護婦及一行人在該地点經過。聞聲舉頭探望。卽見該孩在窗口。未幾卽墜落。爲看護婦用手抱住。離地僅六寸。結果。該孩雙足祇受微傷。該婦亦受輕傷云。

▲域埠賣菜同業公會籌款救濟祖國傷難宣言

七事變。吾國展開全民抗戰。迄今已達五年。國土慘遭敵騎蹂躪。名城迭被敵機轟炸。暴敵獸行蠻性。曠古罕覩。姦淫擄掠。無所不極。難民整千整萬。顚沛流離。啼飢號寒。死亡枕藉。嗚呼。我同胞何辜。受此荼毒。誠吾國有史以來未有之浩劫也。然吾國軍民。對此民族莫大之仇敵。不屈不撓。繼續抗戰。咸具敵愾同仇之心。破釜沉舟之志。前方將士。浴血疆場。以拙劣之器械。屢挫敵兇。台兒莊之勝。粵北上高之戰。長沙三捷。將士以血肉奠定中華民族萬世之基。獲得世界人士之欽崇不置。本會同人憫祖國傷兵難民之衆。待救孔殷。爲盡國民一份責任。爰設有獎義券。及演白話劇籌款救濟。定期於九月六日開演。劇目「苦學生」。竊思出錢救國。爲我後方及海外僑衆。無可諉卸之職責。伏望四方君子。大解金囊。踴躍輸將。王成善舉。俾得傷兵難民仰助有賴。本會承蒙洋洋音樂社。及青年聯合會諸君。抱愛國之熱忱。本國家興亡匹夫有責之義。報効白話劇一本。助我一臂之力。感激萬分。他日大款集成。豈止難胞之幸。亦我中華民族之福也。謹此宣言。

茲將熱心諸君報効獎品列后

梳化牀安樂椅二件值銀壹百一十五元　繆民義報効
男裝手錶一個值銀五十七元五毛　鍾玉樓報効
水鴨毛褥仔一張值銀四十壹元五毛　雷勝公司報効
女裝手錶一個值銀卅七元五毛　Wenger's Ltd.報効
頂靚羊毛氈二張值銀二十七元　Hudson Bay Co. 報効
趨時靚座鐘一個值銀廿五元五毛　湯龍駒　梁耀　報効
皮袋袋一個值銀廿一元五毛　昆利公司報効
羊毛搾結一件值銀一十四元五毛　李彭　李貴合　報効
電熨斗一個值銀一十一元五毛　梁耀　周堅　報効
靚線仔絨褲二條值銀一十大元　阮晉報効

柯京四日電。據國防部傳出消息。有一隊坎兵。均有經驗者。前去美國。練習降傘術。該隊係昨日動程。其中有許多受過奇襲隊訓練者。由美國軍隊授與降傘術。該隊之詳細處及行程則守祕密云。

◉沙省大學改遲開學時期

沙士加寸埠四日電。因缺乏勞工。又適逢豐收。是以沙吉治溫大學。原定九月拾七號開學。現日則改期至拾月五號始開學云。

◉勿受奸細陰險宣傳所欺

域埠訊。加拿大騎警委員活氏通告市民。注意防備破壞後方戰時工作之宣傳及活動。此種宣傳。多向紅十字會及國防蓄運動攻擊。使辦事人灰心冷意。停頓工作。有熱心婦女犧牲光陰精神爲國服務。反被此種破壞之徒侮辱攻擊。散佈謠言。使公民之信仰搖動。其起源皆由敵方第五縱隊煽動。使聯盟國家之民衆意志分散。而不合一。其次由地方上不良份子。妒功忌能。從中破壞。以洩私忿。故活氏特別通告。凡善良國民。須要小心防備。滿地可埠已有熱心國民組織公民團。由播音機宣布奸細之陰謀。以對抗此種造謠惑衆之輩云。

華羅市旅館
VILLERS APARTMENT
873 HASTINGS ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE HASTINGS 1710

本旅館設在喜市定街東門牌八七三號地位適中今大加修飾房間通爽傢私趨時煖氣熱水無一不備租價克已招待周至僑胞賜顧極表歡迎
司理林文合謹啟

先兄家軫周公府君痛于民國卅一年七月廿九日病終于旅寓享壽七十四歲經于卅一日午后二時在喪儀店出殯扶柩歸土　叨蒙各親友惠贈賻儀並親臨執紼素車隨行高誼隆情存歿均感哀此鳴謝茲將各人厚惠芳名列后恕不稱呼

治喪弟維家叩謝

源家　家驗　年瑞　癸巳　幹芬
金滿　紹煖　贊金　每五元　繼祿
家則　每三元　宗熠　遵柳　成鍊
朱廣洽　憲戍　開存　家頌　瑞策
成光　瑞生　瑞厚　每二元　瑞德
杏林　家榕　道資　瑞報　家甜
瑞漢　家銑　葉遠挹　道年　南基
世均　瑞安　趙濟　家奕　成濯
崑倫　在彪　每壹元　開稔　麟閣
叙樓　在掌　瑞韶　每五毫
愛蓮總公所素車　愛蓮房素車
癸巳憲戍全素車　瑞生家則全素車

事務所

何盈基

（地址）卽威靈大書樓（對面）第四層四百〇二至四百〇四號

（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

美麗旅館 雲高華埠
MAYLI ROOMS
237 HASTINGS STREET E.
VANCONVER, B. C.
電話 MA. 8088

本旅館設在雲高華埠喜市定街東門牌二三七號地点適宜房舍寬敞牀褥雅潔煖汽熱水溫泉浴室非常充足一切週妥近更改組煥然一新租價克己各界僑胞惠顧駕臨竭誠歡迎
司理馬廣八敬啟

▲娛樂佳音

特製家用新時代化篋袋手提鋼線蝴蝶揚琴體質堅固。久用不斷。音韻準確。聲婉而越。悠揚動人。清雅欲絕。可以滌蕩思慮。怡養神志。洋洋乎。嫋嫋乎。斯亦養心悅意之樂器也。每具二十七元　至七十五元
梁積善　敢

Ching Won Musical Society
210 Pender Street East
Vancouver, B.C.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

電話辟矢佛六六四二

防空照燈常開火時間

新亞洲旅館 加拿大埠
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

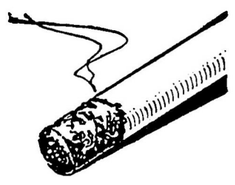
新亞洲旅館　喜市定東端門牌二四四　租價稱克己熱水兼煖汽　房舍床褥美僑胞光臨住　招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恆泠恆羣敬啟

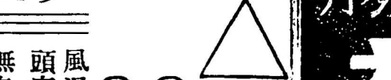
聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

喂欲千！住萬親安勿愛適忘僑的聖胞旅占們館市！？。

較大包之 VOGUE 絲烟嫩幼克護

君倘買護克幼嫩烟絲。是買得大包烟絲。且捲成之烟仔。爲君所愛吸者。換言之。是得到較高代價也。請時常購買護克煙絲。





萬行　春參茸補藥酒

新造臘味登市

加拿大雲高華　總批發處
金然棧有限公司啓
（話電動自）
MARINE 1757

萬應藥掃毒藥

梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常悞食刮墜之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行蟻咬：痕癢不止：有因而起遠年爛脚：有因而起癰症：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：崙掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之。眞有起死回生之功也。

崙治

疥疔痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　一週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉：逢滯卽消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞働界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：卽將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈：而藥力更見奇功：如蒙光顧：C.O.D.不受：希爲見諒：各埠梓友：如有購藥求醫者：請將病原註明：照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉：

萬應掃毒藥片　每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛　參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五　萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PAcific 8613
Vancouver, B.C.

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電傷研藥接整容月池醫生寓內
雲高華片打街九十二號

總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

東京四日廣播。日本同盟社。是日謂有英美軍官十名。（其中一名爲前東京美大使館武官）。現均解到仁中集中營。

●美機將再襲巴爾幹

安卡拉五日電。美机飛傑加利偵察。傑民深懼猛烈轟炸將臨。上星期所菲亞及溫那曾發警報與高射砲兩次但不見投彈。美机之偵察傑加利亞。是由英屬西波拉斯島起飛云。

●美報力促開闢戰線

華盛頓三號電。美國上議院民主党之党報。是日輿論力促聯軍應乘時在歐洲開闢新戰線。又謂美國如現時仍坐視旁觀。不實行動作。實爲最危險之事云。

●世界要事短訊數則

統一社五日電。聯盟空軍。包括美國懇所力的轟炸机。投彈命中三艘軸心大商船于地中海東部。

希特勒希望從速解決高加索。俾能調其二百師兵力囘西線攻英崙。

埃及前線戰事。除砲戰外無變化。但將有一方作迅速猛烈攻勢之形像

英外長艾登稱。一九三八年九月廿九日之英法德所簽之慕尼克協約已成廢紙。故英與捷克在亡政府立一新約以替代之。該約保証將來恢復捷克淪陷于德及其他國家之原有土地。

本埠新聞

○我總領事館之通告

△取消滙款限制

頃奉駐加拿大國公使館世代電開。關於寬限僑滙事。迭經本館向加外滙統制局商洽。該局經轉商紐約中國銀行。決定用加金折合國幣辦法。取消滙款限制。自本年八月三日起。凡我旅加僑民欲滙款回國者。均可向當地銀行。用加金購買國幣。滙交紐約中國銀行。轉滙重慶分轉內地。滙款數目。不加限制等因。另准加外滙統制局。駐溫分局函同前由。合行布告週知。此佈。

駐溫哥華總領事館

大中華民國三十壹年八月四日

●限制茶影響牛奶油減少

據卑詩省農場專家解釋。施行茶葉與咖啡統制例。將影響坎拿大牛奶油出產減少。事因該例限制每人每星期飲十二杯半茶或咖啡。則有許多人轉飲牛奶也。爲供給牛奶計。農民與牛奶公司。要減用牛奶以製造牛奶油也。現因缺乏工人及產乳

維持現有之牛奶油出產。尙屬疑問云。

●購買茶葉咖啡統制辦法

據戰時貿易價目管理局解釋。推銷袋仔及成包茶葉之統制辦法如下。零售商人收入之購茶證。可用以續取袋仔茶葉。以資出售。每兩券可購壹紙匣。十八或廿袋仔裝茶葉。每四券可購一紙匣四十或四十五袋仔裝者。每八券可購八十袋仔裝者。每十券則可購一百袋仔裝者。

零售商所存之成包茶葉。如壹安士又壹安士之四分之壹裝。一安士半及兩安士半裝者。不必計算安士之分數。例如顧客交一買券以買茶葉。可給與一包。壹安士又壹安士之四分之壹。或一安士半裝茶葉。交兩買券者。可給與一包兩安士半裝茶葉。倘顧客購買數包上述之包裝茶葉者。則要交買券之價值與茶葉安士數量之最近者。例如購買四包一安士又壹安士之四分之一裝茶葉者。要交五買券也。

購買咖啡者。交一買券可買咖啡足以沖十貳杯者。超過十二杯之分數不計也。

又據該局同時宣布。商人於八月壹號或以前。定購茶葉及咖啡者。無繳交買券之必要云。

●車遇險幸車無損人無傷

昨星期日朝。有兩西人駕駛汽車。遊經市旦利公園之大中空樹時。突有壹輛汽車迎面而來。故欲閃避。詎料一時把車頭不定。致駛向路邊之欄杆而去。毀之。車與人一併墜落堤下約五十尺高。惟該車不傾側。兩人亦未受傷。亦云幸矣。

●援助逃監罪犯者三月監

在緬街三一八號居住西婚梳氏。年卅歲。被控援助兼收藏罪犯匹的氏年卅八歲。於昨九月廿九日越獄案。昨在警衙提審。被告自認有罪。判監禁三個月云。

●兵士犯重婚案苦監一年

昨在警衙。有兵士名學臣氏者。年廿六歲。被控重婚案。判苦監壹年。據省差哈古老氏到衙發表供詞。被告于壹九三九年在片的頓埠與女子巴士盧氏結婚。續後則查悉被告於壹九三七年在沙吉治溫省曾與別女子名朱班拿氏結婚云。

●入醫院療病者要繳糖證

據本市兩大醫院消息。根據戰時貿易價目管理局新命令。無論入醫院療治或休養之病人。倘歷時越過壹星期者。醫院須將彼等病人之購糖。茶葉。咖啡等證。繳交政府。是以聖保羅聖公醫院兩大醫院。特警告各人入醫院者。須要携帶本人上述之三種購買證云。

○我總領事館之通告

△取消滙款限制

頃奉駐加拿大國公使館世代電開。關於寬限僑滙事。迭經本館向加外滙統制局商洽。該局經轉商紐約中國銀行。決定用加金折合國幣辦法。取消滙款限制。自本年八月三日起。凡我旅加僑民欲滙款回國者。均可向當地銀行。用加金購買國幣。滙交紐約中國銀行。轉滙重慶分轉內地。滙款數目。不加限制等因。另准加外滙統制局。駐溫分局函同前由。合行布告週知。此佈。

駐溫哥華總領事館

大中華民國三十壹年八月四日

●限制茶影響牛奶油減少

據卑詩省農場專家解釋。施行茶葉與咖啡統制例。將影響坎拿大牛奶油出產減少。事因該例限制每人每星期飲十二杯半茶或咖啡。則有許多人轉飲牛奶也。爲供給牛奶計。農民與牛奶公司。要減用牛奶以製造牛奶油也。現因缺乏工人及產乳

各埠新聞

●二埠華僑籌慰勞款再誌

二埠華僑救國會函。自我雙七軍興。禦敵歷時五週年矣。陣前將士。浴血抵抗。海外僑衆。應盡救國職責。該會日昨編隊籌款。慰勞祖國將士。惟因戰時汽車膠輪統制。該會特委各鄰區執事募捐。本埠楊鴻章辦理發給各木瓦皿收條。今又收到各區執事繳部。計有本埠隊宋昭懋。黃榮登。梁鍊石等君。車梨役埠執事譚壽屏。譚齋楠等君。美臣埠執事廖舜生。黃世溥。謝銘新等君。木瓦皿麥開有君。各區僑胞。助款慰勞。成績甚優。茲將捐款姓名錄之如下。宋昭懋經手。余幹十元。余幹夫人五元。黃昂勝。李進成。丘棟。以上每捐二元。捐壹元二名。車梨役埠譚壽屏譚齋楠等經手。譚壽屏三元。譚齋楠。李華美。陳盆大。以上每貳元。捐一元者廿九名。五毫三名。譚金瑞等經手黃棟四元。劉富照四元。譚金瑞三元。李新。林壽興。曹翔燕。劉希寧。梁廷褒。林敏緻。林惠橙。以上每捐二元。一元十七名。五毫二名。美臣埠廖舜生黃世溥謝銘新等經手。茹燦芬四元。黃世溥三元。廖舜生。謝銘新。黃述傳。謝廣佳。廖丙子。許澤霖。以上每捐二元。捐一元二十名。五毫一名。

黃榮登梁鍊石等經手。黃柏勝三元。鄺廼宏。太平洋餐館。宋羣盛。湯合。以上每捐二元。一元五名。五毫一名。麥開有經手。麥開有弍元。一元一名。五毫十七名。二毫五五名。

●有人假冒政府收買金器

域埠函。有西人一名。假冒加政府名義。收買金器。聞有等熱心救國者。曾將有價值之金器交他。作爲捐贈。昨日始由警察局布告。全市人民政府。并無委人收買金器之事。自後切勿被其欺騙云。

●卑詩省六月份生死人數

域埠函。省統計局昨日宣布。全卑詩省生死及結婚之統計。域埠於六月份生育一百五十五人。結婚壹百零九對。雲埠生育九百八十六人。死二百七拾六人。結婚五百三十五對。全省生育壹千五百五拾人。比於去年同月多二百一十三人。死亡七百一拾六人。比去年全月多一百一十六人。結婚一千零五十六對。比去年全月多二十九對云。

●一兵卒犯强姦案被拘控

穩寧埠四日電。屬溫地辟步兵隊之士卒勿詩拉氏。被控强姦一女子案。昨星期一日在此間警衙提審。改期八日再訊。聞被姦之女子。係來自林比區。在穩寧逗留一日云。

●域埠又有犯車例案數宗

域埠函。昨日衙案。有九名停車市上過一時之定例。每罰銀二元五毫。一名不遵守停車牌駛車過街。罰銀五元。一名步行不遵指導燈過街。罰銀壹元。

●建屋二百無鐵釘用停工

域埠函。現有二百間屋。在建造中因無鐵釘及糾云埃士鐵應用。迫要停工。現已打電柯京政府。設法寄鐵釘前來應用云。

●域埠打波館被兵士擾亂

域埠函。昨晚九點半鐘。有兵士甲乙二人。在皇家街粗戾打波館。藉打波爲名。實行搗亂。經該館主人勸他退出。反被惡言相加。乃打電警局。派警差貳人到。亦勸他出去。不料警差與甲言時。乙在側遽揮拳打中警差之面。警差回頭時。甲將波棍又向警差背部打下。是以將他二人拘禁。經昨朝審訊。每人罰銀五十元。如無銀繳交。則監禁一個月云。

●七月份之生活費提高訊

柯京五日電。據政府統計局報告。七月份之生活費提高。係粮食起價所影響。是以八月十五號以後。僱主每星期須要給多六毛生活費與各僱員。僱主未另發給生活費與僱員者。須由現日開始云。

●坎府將約束工人之移動

柯京四日電。據坎政府最近調查全坎人力情形。發覺勞工缺乏。已達

●一隊坎兵往美練習降傘

柯京四日電。據國防部傳出消息。有一隊坎兵。已前往美

▲哀謝

先兄家軫周公府君痛于民國卅一年

事

（地　）喜市定夾緬街（
（址　）即藏書樓對面）
（　　）第四層四百〇二

Building
C
e 4024

新
House

防

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常悞食刮鏜之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

油糖茶米　雜貨竹器
日常食品　接續應市
總代理中國化學工業社出品

(味)(生)　是國貨調味粉中之異軍突起者。。。

質純味鮮　貨精價廉　勝過任何公司出品

◎新電話　PAcific 5845

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙款回家鄉者請注意

本行接滙寄往中國滙單。由八月三號起。滙款多少。不加限制。用飛郵或電滙。任滙款人自由選擇。所滙之款。均由中國銀行轉達。滙價每六元坎幣。可滙法幣一百元。另每張滙單寄飛郵費八毛。欲知滙款手續之詳細。可直接到來本行或片打街東七十九號合生隆記司理陳景山君詢問便知。

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE CO.
REPRESENTATIVE
HARRY JAMES
25 PENDER ST. W., VANCOUVER, B.C.
PACIFIC 8443

新購人壽保險之變更

巡啟者。據財政部長耀士利氏近日在國會宣佈。新購人壽保險憑單費之變更辦法。直至壹百元爲最高之限度者。可歸入新所得稅之强迫貯蓄部份保險費免稅範圍。可以別法擴大。但其主要條款。係自預算案宣布後之新購人壽保險。許可第一年保險費之一半。扣除一百元爲限。隨後則可扣除全數。亦至一百元爲限。

製造家人壽保險公司

代理吳國華謹啓

△國醫之光

鄙人體質素强。詎知近年比得胃病。始而氣悶。食量減退。繼而痛楚交加。時發時止。今春以來。病狀益見嚴重。竟至顆粒難進。飽受磨折。雖遍延多名西醫調治。均以血壓爲題。既不對症發藥。更瀕于危。且將入絕境矣。最近感謝得到鍾樾生醫師診治。方知上熱下虛。藥到病除。完全復元。胃納大開。體格益健。此後餘生。皆賴鍾樾生良醫所賜。感激難忘。故登報鳴謝。並告與我同病者知所問津。

雲埠片打街西十號

梁九如謹啟

○船廠急宜我華人

現宜華工二百名。專做打雜工作。工金最平五毛八仙。每点照計。有特別技能者另議。工金從例。欲知詳細者。請來報名。

（每日下午一点至四点則在）

本埠詩晏亞車站
。二樓。二百一
十一號房。

W. T. LEE,
Room - 211
C.N.R. Station
Main St.,
City.

（唐廚二名。好工價）

華人管工李子秋代啓

做工證隨時應命

方文基辦事處
137 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
號七三一東街打片華高雲

啟者弟現任屈快巴製紙廠聘請華人工友之職因弟常駐該廠茲特托方文基先生代表接洽如有梓里欲往工作者請到方文基辦事處面商便妥

「工金每点五毫四仙起
至七毫五仙止」

吳連梓啓

廣萬生油糖雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

雲高
華埠

發售

土產鮮菜蔬　大帮上市　價錢相宜
戚士絲苗米　每料五元
花旗長萱粘　每料五元
土搾棉仁油　每貼五毛
代理班中梁少初秘製丸散
風濕聖葯　每料五元
跌打靈葯　每料五元
風濕膏葯　每貼五毛
氣痛藥散　每罐一元

廣萬生謹啓

▲餐館大犧牲出賣

「Alta省Lacombe埠PUBLIC CAFE餐館係馬能友馬能受余童禮馬景本仝做傢私各樣齊備生意極好現各伴志向別圖自願取價僅係壹千六百五十元另行点貨如有人欲營斯業者請速移玉前來就商決無食言」

馬能友字

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電

我軍部宣布．我軍克復臨川東南八英里撫江東岸之滸灣．我軍於三日朝六點鐘．開始進攻．先佔敵之炮隊陣地．隨入該埠．現仍繼續掃蕩殘寇．

浙江我軍．在溫州附近．予敵以重大損失．但溫州西北七十八英里位于大溪岸之松陽縣爲倭賊所佔．

江西省我軍．在廣豐附近．佔倭賊炮壘一座．及重要據點多處．

重慶美空軍司令部報告．美機今朝炸揚子江漢口等處倭寇之倉庫．及運輸船．甚爲得手．

倭機今晨六點半鐘襲廣西桂林．被美戰機擊落兩架．被地上高射炮擊落一架．

據我方探報．臨川之賊軍．被炸死三百隻．我用竹桶裝汽油供給美機．俾其能作較遠程之活動．此種竹桶較美國用銻質所製者更爲適用．美機師對我所製之炸彈亦極滿意．

△甘地限英一週答覆

△孟買一據可靠消息。印度國民党諸首領。擬向英政府提出最後通告。限英政府於一星期之內。許可印度獨立。否則印度將實行「不服從」運動。該哀的美敦書將由甘地書寫。直寄印度英總督。印度英政府。昨曾派員搜查國民党之華打總部。在部內搜出甘地之提案草稿甚多。證明甘地有志通日。但甘地今日反斥責英政府。「國民黨」非係非法機關。英政府何以檢查其文件。吾素來反對侵略。印度將來如得獨立。吾雖老矣。必要求新印度政府。派我爲赴日本專使。勸勉日本不再干涉其偉大鄰邦「中國」。

△衡陽我空軍大勝利

△打得敵無完膚

衡陽四日電。此間美空軍。上星期捍衛衡陽。造成偉大戰績。最少擊落敵機十七架。或再擊落四架。該戰長三十餘小時。

▲星期四及星期五兩日之空戰。共有三次。我損失兩架。一架在地上毀傷。機師皆無恙。茲將各次空戰分誌如下。

▲星期四日晨。敵轟炸機九架。於四日晨來炸衡陽。當時天色尚黑。旭日未升。美空軍未有夜間作戰經驗。但仍騰空截擊。擊落敵机四架。我方無損失。自中國開戰以來。日機於夜間被擊落者。以此爲第壹次。誠值得大書特書也。

▲星期四上午至上午九時。敵機大隊再來。計有零點式戰鬥機廿七架。重轟炸機三拾四架。先由戰鬥機開路。轟炸机則在遠方相候。預備於戰鬥機衝破我空防線後。即飛來轟炸衡陽我機場。我戰鬥機一齊起飛。向零點式戰鬥機衝去。將機羣冲散。擊落零點式戰鬥機四架。另外三架或被毀。在三拾英里外相候之轟炸機。見零點式機大敗而回。遂亦掉頭回根據地。

▲星期五日晨。星期五日晨六時。又發現零點式戰鬥機廿九架。由最優良機師駕駛。預備與美空軍決一雌雄。雙方在空中作死鬥。作戰兩小時半。敵機被擊落九架。另一架尾部出畑。我機無損失。一架在地上損壞。現在修補中。

▲得助於空哨。此兩日之空戰勝利。完全得助於中國防空哨及信號隊。能及時發出警號。使美空軍早有所備。其他各方面之中國人。亦皆克盡厥職。故有此重大勝利云。

查此次敵方所用飛機均屬新式。機員亦爲幹員。故其損失。不能徒於數字見之。至美方機師。其獲功最巨者。仍屬昔日之飛虎隊員。其勇敢精幹。確爲空戰中所鮮見者。美國空軍人員。經過是役之後。中國幾奉之若「民族英雄」云。

本報最近收(音)消息

△美機迭炸密芝那訊

△新德里—駐華美空軍之喜頓上校。是日宣布美機冒犯風雨。近迭炸緬北密芝那機場。使倭機無從起翼。未致干犯中國致印度航空之運輸線。

△三藩市—國際社重慶訊。香港倭當局。將香港英文街名改爲日本名稱。例如干諾道改爲「中角吉大道」。皇后大道改爲「中明治大道」。德輔道改爲「東昭和大道」等。其他大廈及公寓文英名稱。亦均改爲日本名稱。

△新聞界慰問美記者

△重慶廣播—此次美日交換被俘廢之外交人員及僑民。美方被釋放人員當中。有名記者鮑威爾等多人。連日電訊傳來。各人在日本時。備受敵人虐待及侮辱。此種非法行爲。已引起全世界人民一致深切之同情。中國新聞學會。於上月杪舉行理事會議時。特別議決代表我全國新聞界致電慰問。

△潮汕附近發生劇戰

△東京廣播—汕頭附近日軍。於上月廿三日。與華軍第六師第十六十七兩旅。在沙子頭壹帶大戰。華軍全師「潰敗」。沙子頭在潮州西南十英里。

駐華美空軍前線戰鬥機隊司令部五日電。美國某軍官稱。中國部隊。有大裨助於美國空軍。查美空軍之人數。原遠不及倭方空軍。但美員因得中國信號網之援助。常能集中部隊。專擊某據点。使倭機雖多。而仍有不敷分配之歎。

查中國之防空情報網。爲久經試練之組織。初華軍情報員。熟日本飛机。但現經美人訓練。漸無錯誤。各美軍飛机場中。亦有華人充當軍伕。技師。無線電技師等要職。

美將反攻阿留申島

紐約三日電。是日英國廣播電台報告。謂德國已將駐防法國及各小國之德軍。抽調十六師團軍隊開赴東戰場作戰。據倫敦方面推測。佔計在法國之德軍。約有二十五師團云

英德昨夜互作空襲

倫敦五日電。英机停止三夜後。昨復炸德境。柏林播音謂西北區數處樓宇受損。一英机被擊落。幷稱德機亦炸英國西部之製造區。英方報德机襲南岸及東南岸。與威爾斯之南部。六架德机被擊落。

駐法德軍調赴東線

△三藩市—國際社重慶訊。香港倭當局。將香港英文街名改爲日本名稱。例如干諾道改爲「中角吉大道」。皇后大道改爲「中明治大道」。德輔道改爲「東昭和大道」等。其他大廈及公寓文英名稱。亦均改爲日本名稱。

△新聞界慰問美記者

△重慶廣播—此次美日交換被俘廢之外交人員及僑民。美方被釋放人員當中。有名記者鮑威爾等多人。連日電訊傳來。各人在日本時。備受敵人虐待及侮辱。此種非法行爲。已引起全世界人民一致深切之同情。中國新聞學會。於上月杪舉行理事會議時。特別議決代表我全國新聞界致電慰問。

△潮汕附近發生劇戰

△東京廣播—汕頭附近日軍。於上月廿三日。與華軍第六師第十六十七兩旅。在沙子頭壹帶大戰。華軍全師「潰敗」。沙子頭在潮州西南十英里。

駐華美空軍前線戰鬥機隊司令部五日電。美國某軍官稱。中國部隊。有大裨助於美國空軍。查美空軍之人數。原遠不及倭方空軍。但美員因得中國信號網之援助。常能集中部隊。專擊某據点。使倭機雖多。而仍有不敷分配之歎。

查中國之防空情報網。爲久經試練之組織。初華軍情報員。熟日本飛机。但現經美人訓練。漸無錯誤。各美軍飛机場中。亦有華人充當軍伕。技師。無線電技師等要職。

美將反攻阿留申島

倫敦五日電。英官訊。美國在巴拿馬及加斯賓海一帶之防潛艇工作。日見有效。現於行新聯航法。潛艇追逐機。防潛艇艦及輕氣飛船等。德潛艇活動已見減少。將來要被迫另尋活動海區云

英德昨夜互作空襲

紐約三日電。是日英國廣播電台報告。謂德國已將駐防法國及各小國之德軍。抽調十六師團軍隊開赴東戰場作戰。據倫敦方面推測。佔計在法國之德軍。約有二十五師團云

駐法德軍調赴東線

倫敦五日電。英机停止三夜後。昨復炸德境。柏林播音謂西北區數處樓宇受損。一英机被擊落。幷稱德機亦炸英國西部之製造區。英方報德机襲南岸及東南岸。與威爾斯之南部。六架德机被擊落。

美對抗潛艇有成效

倫敦五日電。英官訊。美國在巴拿馬及加斯賓海一帶之防潛艇工作。日見有效。現於行新聯航法。潛艇追逐機。防潛艇艦及輕氣飛船等。德潛艇活動已見減少。將來要被迫另尋活動海區云

偉氏任婦女隊指揮

華盛頓三號電。美國海軍部業已委定海軍婦女後備隊總指揮之職。由偉拉士利大學校長阿非博士充任。由麥氏於是日下午已宣誓就職。由海軍部祕書納斯監職云。

法境碰車德死多人

莫斯科五日電。德運兵車一列與運煤油車壹列。在法淪陷區之西北都埃與亞崚斯間相碰。運兵車開盡速率。故煤油車爆炸發火。毀運兵車卡四十四輛。煤油車十九輛。死傷士兵及軍官甚衆。俄方謂此事與法

▲哀謝

先考諱石嵩字維懷劉公府君痛于中華民國卅一年七月廿六日以病終于本埠西人醫院積閏享壽六十六歲不孝遠居祖國不能親視含殮聞耗謹遵禮成服蒙　黨近達權社先生治理喪事並發部求助塋費經于七月廿九日出殯歸土　荷蒙各親友團体惠贈賻儀花圈素車致送親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

孤子　子華　泣叩

厚惠列后　恕不稱呼

本埠致公堂車一　花圈　誄文　達權社車二花圈　誄文

華僑救國會車一　誄文　山咁近力鄭尙源氹車一

黃君鉅　黃林氏　共二元五　馮双德　陳象慈　繆少雨

鄭尙潮　鄧長　黃渭廷　黎宗典　梁逸邦　馬光燮

曾占歡　曾吉晉　鄭忠椿　每式元　周安彪　陳洪

黃興　胡崔　唐奕鵬　梁慶　蘇孔培　鄭鉅初

岑廣盛　鄭養聲　黃世煜　周新和　譚國雷　傑

繆弼　趙新乾　林球　黃舜世　周憲煜　鄭就光　以上每壹元

瑞利　鄭郁麟　伍錦　林昌

鄭如栢七毛五仙　黃傳昌　楊重生　蘇新炳

鄭家述　陳華錦　蘇星台　周在潤　陳宜策　周維俸

馮昌鈿　黃扶禮　陳湖　楊日曉　吳尙謙　徐鏡

周炳容　鄭厚瑛　陳樹文　鄭尙栢　鄭生　徐佑衡

鄭棟光　每五毫　鄭乾本四毛五　周自權四毛　李成

黃集遠　鄭新有　鄭豪　每二毛五

鄭厚鈿氹　劉明武元　鄭保壹元一毛五　黎球　鄭順

鄭益　岑池　鄭滿運　鄭福　鄭成求　鄭厚鈿

梁松樂　每壹元　侯廣　岑巨　馮景　唐均宜

蘇參　鄭作　鄭柏　鄭照　鄭林　鄭秋

鄭巨　鄭家華　鄭培　鄭儀聲　鄭茂益　鄭壽　每五毛

鄭雅聲　馮榮　蘇仕　蔡利　何榮　每二毛五

周廣　馮賢　鄭成　黃翹世　曹東　每二毛五

鄭尙源氹　楊東賢五大元　何觀大　盧金榮　每三元

鄭尙源　趙潮　每二元　鄭國疇　鄭甲容

鄭仕良　鄭連壽　鄭武　鄭武添　何騷　馮記

武壬　唐女馬欣　方田　每壹元　岑伍伯

李奉來　鄭業才　梁贊　曹積坤　每五毛

鄭尙旭氹　鄭尙旭貳大元　胡强　鄭華信　黃保就

鄭容芳　鄭業朋　鄭厚接　鄭厚泗　鄭厚純　陳値

楊潤英　岑元珠　每五毛　周憲榮　蘇海　鄭華棟

鄭彰彩　每二毛五

廖　伍世保

鄭忠梅氹　鄭忠梅五元　蔡想　陳壬盛　梁才　每二元

支棺木銀七拾元　支利市壹元七毛五　支墳木六毛　支

寶燭　西水　二元七毛五　支唐筆一毛　支三牲壹元二

毫五　支鞋襪帽鉄釘共二元八　支橙菓　苹菓　六毛

支火碗二毛三　支十五湖三毛五　支冰糖七毛　支菓盒

八毛五　支啤酒二毛五　支告白費四元

共支銀八拾六元二毫三仙

除支仍存銀壹百零壹元六毫七仙　存款暫貯本社遲日寄回子華先生以應家用

黨近達權社代謝

▲哀謝

先考崇暢關公府君不幸于民國三十一年七月二十日病逝于列必珠西人醫院經于廿二日出喪扶柩歸土　叨蒙親朋戚友厚惠賻儀花圈及親臨執紼素車隨行高誼隆情沒存均感謹此哀謝

孤子　福星　泣謝

恕不稱呼

駐列必珠名義堂花圈　素車　黃禮享花圈　曾一唯素車

曾榮　黃瑞　黃禮業　花圈　關崇丕　關國鑾　關勳策

關崇拔　花圈素車　關崇鈿　關勳敏　關偉能　關勳錦

花圈素車　關崇瑞　關義炳　關勳業　關白堯　關鑑湖

花圈素車　西人印務局花圈　牛奶公司素車　巴黎餐館

五元　關崇顗　勳和　五元　關勳儉拾五元　關崇鈿

勳敏　五元　關勳庭　關長德　每三元　趙國揚壹元五

張　乾　關國鑾　關炳・關崇庚　每貳元　曾一唯

張炳衍　關勳策　關崇丕　關崇拔　張　成　關崇瑞

關朝植　每壹元　關鰲　張成昌　每五毫（俱賻儀）

域埠

裕綸德記

雜貨批發處

YEE LUN ARK KEE LTD.,

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155

Victoria, B. C.

▲恭頌趙鴻欣先生醫痔能手

弟等同患痔症屢醫罔效後聞趙先生療痔聖手特請醫理果然藥到回春病已痊愈無以爲報聊誌數言藉申謝悃並告同病者知所問津焉　域埠　曹信友　李華叙　仝頌

◉趙先生寓域埠益市街五六八號半新亞旅館

▲域多利中華商會卅一年職員表

執行委員　周家超　關祝華　鄧錫文　李華鉗　關元恩

常務委員　鄧錫文

候補委員　徐星河　溫光祥

監察委員　關瑞生　湯龍駒　李豪伯

候補監察　馬呈瑞　周成鉅

中文書記　周廣雄

西文書記　劉光祖　雷裕益

財政員　李根　陳昆　徐秩燕

▲鄭堃培啟事

堃培此次偕同余君國偉。勘視金礦礦場。自五月十九日動程。於七月卅日回雲。定於八月三號。關於所原有之職務。一概復職視事。對於礦務開展工程。業經積極。成效大著。足見余君國偉之苦心經營。以底於成功。極爲喜慰。此次順道瀏覽各地。歷遍卑・亞・沙・緬・四省計程二千餘里。停駐百數十處。恭敬桑梓。摯交友好・類皆田文雅愛。鄭莊殷拳。或欵款以深情・或陶陶於永夕。綢繆相感。霧涌雲蒸。嚶鳴相召。星流電激。高情厚誼。刻骨銘心。謹布區區。藉伸答意。和愛親友。幸祈亮鑒。

New Harbour Room

新哈吧旅館

139 Cordova St. E.

Phone MA. 6665

欲住好房者請來新哈吧

新置摩登傢私

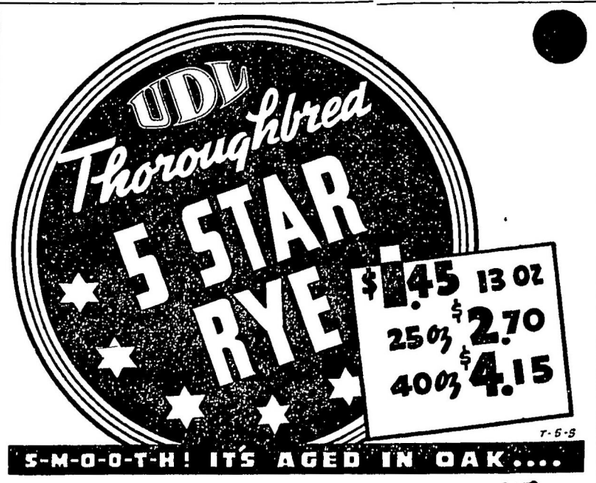
地方清潔靜局

冷熱水頭齊備

光線氣候通爽

租比華區猶廉

司理人關元瀚謹啓



五星嘹釅酒

十三盎沙　壹元四五

廿五盎沙　二元七毫

四十盎沙　四元一五

〔此告白不是丕詩省政府或酒局所登載〕

△重要電報

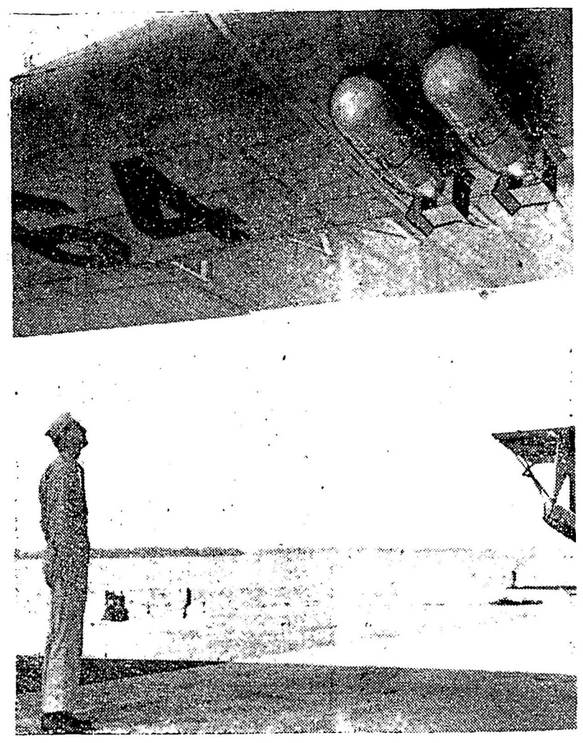
●美人又倡潛艇運輸

華盛頓三號電。現代潛水艇發明人西門力氏。是日在附設於上議院之軍事委員會提議。謂聯軍國之船運交通。如欲避免敵潛水艇襲擊及求永遠無被敵潛艇破壞之政策。乃製造大批七千五百噸巨型潛水艇運輸。以海底運輸代海面用船運輸。此種潛水艇之續航力甚大。可至世界之任何處。倘吾人前用此種潛艇運輸。則相信斐律賓。甚至星架坡可以保守。多布碌亦免失陷。此種巨型潛艇。可以裝運煤油。坦克車。各種輕重大炮。軍需品。粮食及武裝軍士。倘用此種潛艇。美東可得大量煤油接濟。且其建築法簡。容易快捷製造。並可節省大批鋼鉄原料。現時普通之船廠。亦可隨時改製此種潛艇。彼又謂於一九三七年。數個軸心國家(包含德國)。曾出重薪金。請求我(西門力氏自稱)幫助軸心造此種潛艇。但吾堅決拒絕。查西門力氏現年七拾六歲。日俄戰爭前。曾將彼製之第壹艘潛艇售與俄國云。

●印度人爲獨立衝突

印度阿拉哈巴四號電。據聞。印度及回教大學生。日前因印度獨立問題。發生衝突。互相毆打。事緣有演講者。討論甘地要求英國停止管治印度問題。致意見不同。發生衝突。結果印度學生人衆。壓服回教學生。其後大學聯合會。議決壹議案。贊助印度國民党執行委員會之主張。查數日前。回教會主席展那。對於甘地爭取獨立之政策。發出强烈之爭辯。

印度新德里四號電。印度國民党總理亞薩。昨對報界記者聲明。謂國民党於臨時政府未成立以前。并不反對英國之繼續管治印度。



加打連拿斯號式巨型飛船。翼下所載炸彈之一部份。與軍士比較。炸彈及飛船之大。可想而知矣

●德軍積極佈防西線

日內瓦五號電。德國强迫各淪陷區男子。由十六歲至五十歲者。要服兵役。開赴西線。準備應付聯盟國之第二戰線。德軍當局。召法政府主席拉哇爾會議。謂萬一聯盟軍進攻法岸。不准法國有異動或響應之。德兵工部長斯卑爾。最近曾視察西線海岸區防務。謂聯盟軍倘冒險進攻。只有踏上死線。德國已預備地雷、大炮、機關鎗、電線網、手溜彈及噴火機應付云。

●意權相畏巨哥革軍

倫敦四號電。意相麥素喱尼。因巨哥革軍之勢日大。甚爲驚恐。特在離巨境廿英里之高力士亞。召開最高軍事會議。參加者有軍政部長加佛利亞路元帥。陸軍總司令暗布萊西阿將軍。駐巨哥意軍總司令古他利將軍及其他將領等。散會後在高力士亞省對衆演講。謂聯盟國不能實現第二戰線。軸心必能得到勝利。警告巨哥人勿嘗試意國之法律(或即指意軍之焚殺數百村落而言)。但巨哥革軍與意軍正在離麥素喱尼會議處四十五英里大戰。

●倭間諜十萬佈美境

紐約三號電。中央偵探局紐約分局局長霍士和夫昨稱。該局探員捕獲斐律賓人歌士文。當訊出彼原爲日本黑龍會會員之一。并探悉黑龍會會員散佈美國者。不下十萬名。專招黑種人入會。任第五縱隊工作。圖於日軍侵美時。即行武裝響應。該組織遍及於加拿大與墨西哥。中央偵探局已加緊肅清工作云。

●澳欲禁民過量圖利

澳京四日電。澳政府前欲立案。禁止國民或公司過量圖利。欲以四個步仙爲圖利之極額。但幾經考慮。卒因行政困難關係。未敢實行云。

義泰公司 G. HIGH CO. 莊書
500 Main St. Vancouver, B.C.
中英美俄四大領袖
相片高十四寸 濶十一寸
蔣介石 羅斯福 邱吉爾 史太林 肖像合刊
半價平賣
每幅二毫五 外埠加寄費一毫

BRITISH BOOT SHOP
601 W. Hastings Street
有長柄 短柄 各式最 靚英國 靴發售

Gain Mon Sie P. O. Box 1437 Quesnel, B. C. Can.
敬文氏代理
補身好機會
各藥品暫收銀八折
藥性和平。隨時服用。包有補益。
強大器丸 單料二元七五 雙料五元 加料拾元
搗奪造化丸 試用壹元五 每盒六元
〔照法服之可獲七寸以長〕
未老先衰 腦力衰弱 發育不全 以上專治 血少氣虛 腰痛耳鳴 面黃肌瘦 兩種治 頭暈眼花 膝軟步難 尿後反滴 丸種治 陽痿早洩 夜多小便 脚冷脚震
「獲效者來函照錄」
敬文氏先生鑒弟因陽痿早洩常見腰痛夜便等症自服挽奪造化丸及强大器丸以來身体日見强健腎部亦覺强大一倍今喜不自勝望將此函照登藉作介紹順頌籌安 域埠馬景林頓首

★轟力抗戰丸 每盒百粒原價五元 現暫收銀三元
此丸補身健腎如速用服三粒即能勇威上陣百戰百勝

延年益壽 男用外搽 丈夫奇丸 雙料五元 試用壹元
皮膚病 止癢葯膏 主治皮膚病 一搽見功 每盒壹元五
追風葯膏 每樽壹圓 驅濕 每盒壹元五
香花水 每樽壹圓
此香水功能固精凡性慾不振以及早洩者一搽之後隨時勃起靈速耐久不倦
如蒙光顧寄銀紙請買担保「服法有說明書」C.O.D. 不受。寄費壹毫。買者自理。各國均准入口。

生隆棧葯材 膏丹丸散 總發行所
▲本號以丸篩造丸庋潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
煖腎還少丸 每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症
三鞭補腎丸 大盒五元 小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品
皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到即止
拔毒爛脚膏 每盒二元
此膏崙治遠年爛脚常流惡水久不生肌即用此膏貼之即愈
必愈甜尿丸每盒五元 夜夢遺精丸每盒二元九 無夢滑精丸每盒三元 心腹痛金丹每樽二元五 心胃氣痛水每樽一元五 小腸氣痛丸每樽二元 疏解濕毒丸每樽一元 化痰久咳丸每樽五毛 外感止咳丸每打壹元 牛黃消核散每樽壹元 爛脚消毒水每樽一元 久年頑癬水每樽五毛 跌打吊瘀膏每張五毛 驅濕追風膏每張五毛

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
西醫 龔邦耀 DR. EDW. B. GUNG
本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 醫所 PAc. 8610 住宅 Hastings 2614R

Dr. William S. Chu Dentist
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西醫趙社鴻
電話 醫所 MA. 2053 住所 PA. 8982
牙醫趙社現
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

雲高華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

◎國醫趙邦立寓內 常有唐山 瓜菜種樹發客
Sang Lung Jan 35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone MArine 0885

▲▲▲雲高華埠 佐治大旅舘
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喼冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車迓迎僑胞光顧希爲留意
電話「辟矢佛」〇〇二四
司理人余朋和 鄭福滋同啓

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲▲華埠 雲高 佐治大旅舘
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喼冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車迓迎僑胞光顧希爲留意
電話「辟矢佛」〇〇二四
司理人余朋和 鄭福滋同啓

△△華新書局
△請讀者注意—第一號
△陸續有新書出市
結婚的快樂 七毫 近代戀愛術 七毫
現代青年離婚史六毫 性的神秘 八毫
性的變態 八毫 最後的幸福 六毫
戀愛與婚姻 六毫 戀愛與痛苦 六毫
男性與健康 六毫 控鶴監秘記 五毫
迷樓秘記 四毫 對待男子妙術四毫
不愛的愛 七毫 同性之戀愛 八毫
尿尿屁 五毫 性慾讀本 八毫
双梅景闇叢書 五毫 美的世界 壹元
結婚的愛 五毫 靈肉回春秘話壹元
戀愛與悲慘 四毫五 妊孕生產學 八毫
性病趣史 六毫 肉慾害 壹元五
兩性生殖學 壹元八 戀愛與娛樂 六毫
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

△甘地限英一週答覆 ▲哀謝

▲東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效
▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒銀弍圓
此藥膏山羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元　跌打舊瘀復發即愈散　每料四元
遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料四元
實驗驅除白毒清血毒丸每樽四圓　立愈胥核腫脹消腫止痛茶每包壹元
珠黃八寶搜毒丸　每樽四元
本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄
●●●代理處　金利源　元發華棧　廣萬生
●本醫生醫務所遷往雲哥華旅館六號房乃係哥林比街救國公債會對面門牌四壹四號是也　LEE FOOK
●通訊處　P.O. Box 65
●喊線　MA. 3286　Vancouver, B.C. Can.
▲恭頌良醫聖藥
搽此藥膏確係勝過拜靈神
弟患皮膚症凋身起粒赤紅色如虫行蟻咬痕癢不堪經有數月之久屢延中西醫調理用盡中西各藥俱皆罔效弟前日來埠再次訪醫調理同一位宗兄弟在西餐館飲茶他問及弟之賤體皮膚症如何狀況弟所說調理經過之苦衷得座在傍邊一位不識姓名之友人所聞蒙他介紹弟往李福先生處調據先生所云弟之症係壹種皮膚血毒症要服清血毒丸消除臟腑之血毒外搽皮膚百病藥膏裏攻外應方能快捷痊愈弟依先生之法調理服清血毒丸並將藥膏連搽六日內果然藥到病除弟深感先生再造之恩愧無以報謹誌數言俾有同病者知所津問焉　恩邑何浩燕恭頌
李福大國手先生鑒　敬覆者接奉大函均悉問候弟之頑疾　先生藥膏依單用法不過二十四天全愈光滑如常遲日出埠相見後當効謝
善感恩莫名弟之膝摺濕毒癢痕五六年之久中西醫藥無効自接到　先
Hym Sing Laundry P.O. Box 33 Sheep Creek, B.C.
醫安　三月五號　開平儒良鄉　濕隊埠胡忠燧叩
▲恭頌良醫聖藥
敢者弟之腳部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六年之久屢延中西醫用盡中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製皮膚百病藥膏如此效驗弟即買一盒試驗將此藥膏搽後確能立即止癢繼續再購數盒連搽六七日內果然藥到病除弟得先生此藥調理賤體皮膚症奏效神速深信此藥療治皮膚症眞係快過拜靈神之不謬也弟深感大德愧無以報謹誌數言以彰仁術　旅寶埠恩邑岑勻達恭頌

本報有字花紙袋發售每千價銀九元零沽每百一元

用惡頓幼嫩烟絲捲成之烟仔。其味較好。事因係用最優良之烟草混合而製成者。的確味純而香也。

▲祖國新聞▼
戰時之重慶情形

重慶電訊　在過去七個月間　國際間發生劇烈轉變　重慶已變爲四大聯軍國重要中心点之一　起伏不平之道路上　熙往攘來　汽笛聲嘈雜交通擁擁　商業大有蓬勃氣象
受日本飛機炸燬之頓垣　多已從新建立　但仍有以茅草鋪蓋其毀傷之壹角　其舊時貧苦不堪之街巷　現已一躍而爲摩登地方
重慶在地圖上　已爲世人所認識有如華盛頓　倫敦　莫斯科壹樣
重慶人士　當然覺得十分興奮　因此與世界上三大民主國之首府　同在一抗戰舞台上工作　常見蔣委員長與其夫人出入其中　或戎裝或便服　體態清秀　眉宇威揚　又見戴近視眼鏡　鉄灰色頭髮　精神奕奕之士達威爾將軍　及其隨從徐將軍挾有直揚三島氣概　徐將軍奮鬥格言　爲「爲打到東京去」　增加其最後勝利之信念不少　更常見縱橫滇緬上空　每戰必粉碎敵机之美國志願機師　及其爲中國人所最景仰之美國空軍隊長于那將軍　其最近轟炸淪陷區敵軍根據地成功　更使重慶人士　永不忘此種英雄式友誼
此外重慶更覺得與其他三大首府同樣發揚其抗戰精神　街道上之美國軍用車　坐着美國駐華軍事團軍官　英國空軍人員　衣英軍裝穿插其間　重慶天氣苦熱　不只華人多穿短褲白襯衫　雖英國大使西摩爾亦如是　惟有前英國駐緬甸高級警察官　去年九月間抵重慶　爲穿全套晚膳大禮服之第壹人　各國外交官預備晚膳之大禮服　均藏着樟木箱之最深處　防止爲毛蟲蛀穿
通訊記者們　更覺逍遙　却去其禮服　入夜居民多住居屋中　鮮有外出者　至夜間俱樂部　影畫院　娛樂游藝場　則絕無僅有　風扇紮櫃　尤爲少見　美國人至爲不耐煩
爲慣性驅使　只大談特談　涼凍雪水「熱狗」　鮮美肉扒　噴水洗身房　夏威夷式「胡拉」跳舞　此種渴望享受　及咖啡　雪糕　亦爲重慶人士視爲奢侈品　壹概根據戰時條件而杜絕之　數月以來　政府曾下令餐館　禁售燒酒　但少有抗議者　外國人得享受咖啡　雪糕或橙汁　但亦須避免調查員之耳目
有時私家慶會　用留聲機音樂片視爲不合新運之美國式交際跳舞飲葡萄酒　雪水　祇屬一種夢想耳

專醫跌打刀傷
風濕骨痛
風濕聖藥每料五元　寄費在內
跌打鑽藥每料五元
梁少初啟
班中
WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041
榮榮公司啟事
本店崙製臘味及常有新鮮肉品發售。久已擔炙人口。現因原舖狹窄。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞倘希源源賜顧爲荷。
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
五張瑞大陸蘇鯪魚　四香鳳尾魚
三張廣源鯪魚
二號滋味素
大號冬青碗魚
大號白尖匙
大號滋味素
加拿大雲高華
來貨大宗
價錢特平
東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
雲哥華片打街
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◉電話 PA. 5080
司理人馬修識余毓琚仝啟
廣裕隆
加拿大雲埠記利
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.
膏丹丸散
藥材
雜貨
發客
◉電話 PA. 5652
重新廣告

中醫趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫　不用刀割　限日痊愈
Rooms Sun Ah
568½ Yates　Victoria. B. C.
雲埠匹明眼鏡店
眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。
Pitman Optical House
605 W. Hastings St.
◉無上之委市杰酒
時利市打（三星）
十二盎沙壹元四五
廿五盎沙弍元七毫
四十盎沙四元壹五
B. C. Distillery Ltd.
良舊之擘
委市杰酒

卑詩蒸酒有限公司啟
Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
此告白位不是酒局或丕時省政府登載
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓
華人製造木箱廣告
FRASER BOX CO.
Foot of Main Street
Vancouver, B. C.
Office 396 Marine Dr. West
Phone Langara 0874R
本公司現集鉅資。開設製造菜籠菓箱等工廠。在于雲埠緬街南。近在夫利沙河邊。規模宏偉。製造快捷。親愛僑商及各園口主人。宜購各項木箱裝貨。請留心賜顧。是所厚望焉。
扶利沙製木箱公司啓
△粵東朱杏林堂丸藥發售
◎勞工清補丸　每樽二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸　（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸　（熱咳用）每樽壹元貳五
◎咳出痰血內傷丸　（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
羊城關澄弼授徒朱英三寓雲高華埠喜市定街東二五五號雲林學校
▲朱英三先生醫師之良也
氏臥病數月。歷醫罔效。後延朱英三先生醫治。斷爲帶脈不收。經脈內陷症。惟手足凍過肘膝。醫治頗難。朱先生前學醫於廣州市蠔畔街安徽會館內老醫生關澄弼所開之中醫學堂。據朱先生說。其師關澄弼云。此症凍過肘膝。陳修園謂爲不治之症。但不治之中。亦有可治之法在。未可罷手。惟同道中人。每遇此症。因其凍過肘膝。多投以四逆湯。然四逆湯非對症之藥。即使治愈。亦難免手癱足跛之廢疾。以其血虛火烈。灼傷筋脉故也。余用我家祖傳遺法。曾醫愈數人。手足無傷云云。聞關澄弼教授門徒。前後合計數百人。朱先生爲關門數高足之一。不過先生學醫後。復入廣東高等師範學校研究教育。自師範畢業以來。一向擔任教職。不專以醫業行世耳。氏得友人介紹。請求朱先生醫治。服藥數十劑。轉危爲安。不獨愈我沉疴。且能使我手足安全。朱先生是眞醫師之良也。氏感朱先生起廢之功。無以爲報。謹誌數言於報端。以表揚朱先生之醫術。且爲同病者告焉
新會瀧水口廖偉嬸謹啟
曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行通訊地址
方書瞻閱函索便寄
本醫生由唐返美寓羅省總行
診理中西男婦
內外全科肺癆
咳血跌打癰疽
瘋癬痔漏爛脚
奇難雜症
◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强
◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎鹿羌耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸　每罇二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除
◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛲癬癩　服食此丸收效快
◎皮膚止癢水　每罇一元二五
皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水　每樽二元
喘哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除
◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆憑油救　搽食兼施便立甦
◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

▲危機四伏幸出重圍

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎吔吔之唏行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃
胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd., Augusta, Ga.

▲幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞粂水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表徵忱
中山梁穀叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

隱閻

洪門信條

以義氣團結 以忠誠救國 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中國殺人王大鬧墨西哥

續集一百廿三（周白蘋）

衆甫上車開去。救火車接踵而至。開喉灌射。但此時火勢因爆炸品之蔓延。燃燒更烈。救火隊祇能限制其擴大。無法滅火。直至一點鐘後。火勢始殺。全埠華人商店。聞秀山住宅火警。皆派人來視察。但見警察圍繞火場。不見秀山一個家人在此。鄧清亦到。問左右鄰人曾見宅主出來否。鄰人皆云不知。並謂當火起時。有墨西哥打手持鎗立門口。禁止救火。卒至救火車來。衆始散去。但自始至終。未聞中國人叫過火警。亦未見過一個中國人出來。諒已經燒死矣。鄧清大驚。請求警察卽晚發掘火場。看看有無屍首。警察答應。卽令救火局派人挖掘火場。但足足掘了一點鐘。仍未見有死屍出現。鄧清漸漸放心。料秀山殺人王等。必定預先退出矣。乃返家安寢。不料一返到家中。秀山殺人王程均科域一干人等。已坐在廳中。談鋒正盛。鄧清喜曰。原來大家已逃出火坑矣。秀山笑曰。我地逃出之時。並未着火也。鄧清曰。哥里羅派隊來放火乎。殺人王曰。何止放火。且欲殺人。鄧清曰。曾交戰乎。殺人王曰。不算正式交戰。因爲我地人少。但人數多。故僅佈機關來應戰耳。鄧清曰。到底事情如何。聽得我耳爲之癢。殺人王曰。言之長矣。我地今晚幾乎領了大當。非得幾個機關。吾人失敗矣。鄧清曰。詫哥亦覺此事太意外乎。殺人王曰。意外意外。我前日派出錢漢。假稱願爲墨人作間諜。指出我在菜也木料廠居住。裝定彈弓。以誘彼往木廠作致我。乃於今晚盡派各同志到木廠附近埋伏。以俟其來。不料哥里羅居然識穿我呢條計劃。將計就計。乘我派了同志往木廠附近。老巢空虛之際。竟大舉來犯。出齊幾十人。乘六七架車。分前後幾路殺來。單講機關鎗。也有兩挺。來勢之兇。前所未見。而我與秀山幾人。恰好又在屋內。守門人報告之時。四面已完全是敵人矣。鄧清驚曰。然則汝等具何手段。竟然逃出生天。唔通你會飛天乎。殺人王笑曰。飛天則吾不能。但遁地則吾優爲之也。秀山亦笑曰。清哥汝乃忘記詫哥有條隧道乎。鄧清始恍然曰。記得矣。詫哥作致汝之機關時。曾由體育場掘一條地道通入汝宅。想不到今日乃獲此地道逃生也。

（未完）

蕩子末路記

（英良）

夕陽啣山。散翠流霞。暮色蒼暝。黃昏將晚。繁華璀燦之廣州市。已電炬吐光。燈火萬家。維時市西某坊。坊人晚餐方罷。咸小立門前。與鄰人道晚。或移椅戶外。輕搖小扇。迎納晚凉。或鼓腹含哺而歌。正樂其所樂。各適其適之際。忽來少年乞丐。衣衫襤褸。囚首垢面。鵠形菜色。踹跚而行。手一破缽。漫聲叫化。時有好行其德。返身入室。取餘餕出以食之。丐連聲道謝。蹲伏道左。對此冷炙殘羹。不啻美肉嘉肴。狼吞虎嚥。風捲殘雲。頃刻而盡。時有好事者。就而問之曰。覩子之貌。面目端秀。不類卑田院中人。何故淪落至此。且汝年華正盛。方今外侮日亟。國勢阽危。正男兒聞鷄起舞之時。臥薪嘗胆之候。何不投軍捍衞疆土。倘沙場戰死。馬革裹屍。猶不失爲熱血男兒。何故甘自暴棄。瑟縮街頭。靦顏向人。爲社會之蠹。丐聞語。顏色黯然。若有所感觸。已而潸然淚下。良久。對衆曰。辱承下問。實疚我心。余昔固世胄書香。名家閥閱。文繡章身。膏粱飫口。裘馬翩翩。世家子也。而所以淪落至此者。實孽由自作。莫可怨尤。撫今追昔。嗟臍何及。君等請少安。容丐畢其詞。余翳姓名少源。先世均作仕宦。至余父。前清曾宰某邑。宦囊充裕。鼎革後。不復浮沉政海。退隱林下。營菟裘於市之西隅。大興土木。廣廈渠渠。雲連甲第。廣蓄姬妾以自娛。後房之嬖。十二金釵。粉白黛綠。列屋閒居。余嫡出也。而余父所生祇一子。故鍾愛逾常。不幸行年六歲。余父見背。繼嗣宗祧。繫余一人。尤深溺愛。居恒婢媪役。提携侍抱。無少離間。年十歲。始命余入塾。余性頑劣。尤畏讀書。開卷懨懨欲睡。塾師督教素嚴。岸然道貌。凜乎不可犯。令人望而生畏。兀坐書案。如坐蛙的平衡器除去。置放水中。便見不停的仰泳而不自覺。

★　★　★

點滴

△遺傳學者說。「男人會變女人。女人會變男人」。

△一頭燕子。從朝至暮能飛行一千多里的距離。

△人的皮膚像蚯蚓似的能營呼吸。但爲量很微。

△舍羞草葉閉合後。約六分鐘卽可復原。

△德國女人有將她們土產的壹種麝香天牛。置放手帕盒中。不久將手帕拿出。便具濃厚的芳香氣味。

△倘以精密的解剖手術。將青蛙的平衡器除去。置放水中。便見不停的仰泳而不自覺。

★　★　★

幾宗離婚趣案

△夫婦二十年未交一語

紐約時報紐特埠訊。一對夫婦精神絕交。雖同室居住。但二十年來未嘗交談一語。爲妻者以此爲離婚之根據。昨在法庭獲得勝訴。原告人爲維諾爾夫人。其丈夫係一建築工程師。審案時由廿歲幼子斯旦厘出庭指證。謂生平並未聽見父母互相交談。兩人之間。但藉他與其兄姊傳達訊息。夫人則稱她與丈夫在斯旦厘未出世之前。因信教問題發生吵鬧。其夫卽在室內劃界分居。僅於用膳期間。纔與家中人等相見。查其今年已六十五歲。對此案並未置辯云。

△丈夫鼾聲大作夜不能寐

羅省訊。西婦波連居倫。昨向法庭要求與丈夫離異。謂她丈夫睡時鼾聲大作。聲達戶外。她常半夜下床。將窗門緊閉。免擾鄰人清夢。而她臥榻之側。竟有他人鼾睡。夜不能寐。不如及早離婚云。

△五個收音機不勝其擾

芝加哥訊。必地蘇隆夫人。向法庭提出與丈夫離婚。因她與丈夫同住一狹小之柏文中。已購有收音機四個。去年九月有人再送他一個作禮物。有時五個齊鳴。笙歌聒耳。余不勝其擾。提出抗議。則遭他老拳相向云。

大羅仙天星算命

天地之道。原是陰陽。陰陽之理。無非生尅。烝孛羅計。名曰四餘。日月五星。號爲七政。日月爲陰陽之主。星餘有生尅之情。日月升沉。固分天地於晝夜。星餘生尅。亦關人事之吉凶。大則國家盛衰。小則個人禍福。是以軒轅始誕。飛電繞樞。神禹初生。流星貫昴。木星降靈於東方朔。昴宿淪精於漢蕭何。金水乃文士之星。李太白詩傳萬古。羅計爲武將之宿。郭汾陽威震千秋。韓愈身宿斗牛。傅說魂騎箕尾。石崇大富。月在白羊。甘羅早貴。日鎭天蝎。五曜聚於東井而劉邦興。黃星見於楚宋而曹操起。凡諸事實。俱在難誣。自古已然。至今更驗。欲研究者。盍興來乎。

小批八字一元
加批星盤三元
中批大批未暇領教。如蒙賜顧。請寫明今年幾多歲。某月某日某時出世（西人日主亦得）男命抑女命。連同筆金住址。付來下列門牌信箱便妥。

TAI LOR SUN ESQ.
553 Carrall Street
P.O. Box 475
Vancouver, B.C. Canada.

▲維城達權總社鳴謝

民國卅一年春夏兩季經費芳名列

曹麗培貳拾元　得利字花廠五元

美英女士三元二毫五　湯扶　鄭帝曉

每三元　蕙芳女士貳元五　黃景常　馬卓源　徐棠　關祝漢　陳任盛　陳懷春女士　海記同利館　伍錦曾　忠　高文朗　林德義　林卓王　益　謝智　盧傳普　李廷俊　鄧開　武壬林勤　黃寬培　廖造喜　鄒炎　簡國安　司徒捷予　趙慧文女士　黃香雪女士　鄭茂吳景辰

每二元　趙學　曹桂炎　何錫貽　鄭平資　葉宏勝　周道金　趙將朝　謝志如　趙仕照　馮雙德　陳翼耀　周文喜　甄炳葵　陳根源　歐陽成　鄭煜南　以上每壹元五　甘錫元　湯保　宋盛　林世賢　陳宗芹　黃華瓊　黃渭廷　唐錦　劉添福　馬本渠　仇飛雲　葉弗愚

每壹元　黃振榮五毫

梁定邦報局
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

中國殺人王大鬧紐約集中
今日登市
每册售價三毫五

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816

瑞士公司
最近又辦到大帮一九四二年各著名公司新款手鏢、袋鏢、如布路華爺利陣瑞士等公司出品價錢相宜兼賣栢加和打文墨水筆郎神火柴偈每只由四元半起
本號常備各款中。西。新穎首飾
十五石白色每只由九元半。黃金色由拾二元半
十五石黃金色每只十三元九五。有靚盒裝載。送禮最適宜。

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E. Vancouver, B. C.
雲哥嘩　加拿大
本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水俱。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962　門牌片叻街東壹三九號馬金業總堂樓下
司理馬本步敬啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
雲高華埠
本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。
司理關邦健謹啟

ECONOMY BOX CO., LIMITED
425 Alexander Street Vancouver, B.C.
Telephone HAstings 2630
經濟木箱有限公司啓事
本公司集資自建工廠購備各種機器製造各式樣蔬菜木箱生菓木箱菓子盒番茄盒等以利便我僑胞採用倘需上列各種箱盒或特別訂製者均能依期製造幸爲垂顧
司理黃廣進啓
黃廣進啓事　敢者弟因舊日工場細小不敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常製造各種木盒凡我新舊顧客懇照上列經濟木箱公司地址賜函指示是爲切盼

和發餅店
WO FAT & COMPANY
90½ Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone PAcific 8032
雲高華埠
和發號餅家。設在雲高華。門牌九零半。街名卽片打。開張二十年。專做餅壹家。貨廉兼物美。經濟食不差。月逢中秋節特別好料加。婚娶各禮餅。隨時許尊駕祈蒙留光顧。倒屣極歡迓。

中秋月餅
◎各月餅價目列左
加大怡紅鴨閨八毛　加大棗泥肉月六毛
加大英紅閨月八毫　足觔鹹肉月五毛
加大金腿肉月七毛　足觔甜肉月五毛
加大蠔豉肉月七毛　足觔椰絲肉月四毛
加大風腸肉月六毫　玫瑰荳沙肉月四毛
加大叉燒肉月六毫　荳蓉肉月四毫
加大鴨腿肉月六毛　佛公餅仔每打毫半
加大金兔肉月六毛　五彩猪籠每個五仙

天生堂經驗內消痔丸
Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
●貴客購藥每元另收寄費五仙
▲藥蝦大根丸　每料拾五元
發明藥蝦。製造入勢。每晚一服。藥達丹田。鼓吹生殖。日粗日大。服完一料。最短小者。六寸以長。從此入伍。胆大包天。赤身露体。胆敢深入敵營。行刺主宮。彈無虛發。百發百中。行軍胆小。臨陣退縮。藥蝦壯志。不可不服。
▲馬上救星丸雙料二元加料四元　每料三元
▲桂毒一掃光　每枝壹元
▲爛脚黑靈膏　每盒四毫
▲長期抗戰露雙料壹元單料五毛
▲呂神絕咳丸　每料三元
▲奇異　靈丹　紫金膏壹元
活命靈丹每盒壹元　一料　五元　半料　三元
▲實驗消痔丸
主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉回。
▲恭頌天生堂實驗消痔丸效驗如神
弟染痔症。廿有餘年。每逢如厠。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂血下。便後回床。仰臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有仝病者。知所問津焉
旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

◎本報接製笠巴圖章

中國殺人王大鬧紐約中集
今日登市
每册售價三毫五

黃一平醫生
專醫男婦老幼內外全科
外感傷寒　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　風化諸病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索卽寄
醫務所設在片打街西門牌二十一號（廣東街口對面）電話孖嘩三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C

東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒
中醫趙鴻欣包醫痔科
無上之委市杰酒
自製國貨 其價

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.
加拿大 雲高華 中醫鍾越生
補血煖腎固精丹 每料貳圓
崙治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹瘁等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功
天天通丸 每樽二元
弱者可强微者可鉅腎弊無能者救星
消痰止咳丸 每罐三毛五
消毒藥王毒必消藥精 每料三元
掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛
斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.
專辦各國各名貨出口相國顧繡絕技
新到大帮布料 精造趨時服裝 旅館餐館用衣 各款工人衣服 家用線仔紗褲 加長羊毛褥仔 遠近僑胞惠顧 批價特別相宜
油米雜貨 藥材丸散 醬園鹹料 鮮明鹹魚 罐頭食品 新鮮草味 僑胞光顧 價錢相宜
電話 PAcific 1548

▲國內新聞▼

瞿里博士二次來華

▲蔣廷黻對記者之談話

重慶電訊　羅斯福總統私人祕書瞿里博士　於七月廿壹日下午三時由美國經印度飛到重慶　蔣委員長派代表到飛機場歡迎　據瞿里博士談稱　此次係代表羅斯福總統　來此調查中國戰時需要　聞瞿里此行目的在調查中國現在實情　包括作戰上需要　廿壹日下午四時　瞿里第壹次晉謁蔣委員長　行政院政務處長蔣廷黻　是日下午向外國記者宣稱　謂中國在過去數月　已依蔣委員長之命　竭力從事利用中國之資源以作戰　行政院祕書長陳儀對是年預算　亦大加考慮　先急後緩　將所有不甚急需之項目減省使必需者得以實現

據蔣氏所稱　運輸爲當前政府最注意之事業　鐵路正在建築中者　有貴州　廣西　與陝西蘭州鐵路　其寶鷄與天水一段　正在趕築中　對於汽油之替代物　並在找尋及製造中　故可以說　所有可行及應辦之事　都已盡力加緊辦理　不過有許多物品　尚有待聯合國之接濟　他復稱　深信此回瞿里專使前來　其收效當比前次爲大

記者詢以中國是否要求瞿里代表向美求助飛機　據答稱　當然無問題　且謂中國目下所需要者爲軍用飛機　對於詢以除現駐之美空軍机隊外　還求增派否　答謂當然要增加愈多愈佳　但云彼本人不知需用飛機之實數　此點須中國空軍人員始能明白　詢以此外有無其他需用品　他謂此需用物品單甚長　他復謂知羅斯福總統必有要函致蔣委員長　但不知內容

蔣處長繼謂是晨報章所載羅斯福總統之行政助手瞿里博士　銜命作第二次來華　我們對他極表歡迎　以其第一次之來華　結果　使兩國得到較密切之合作　不過自從上壹次　即年半以前來華後　遠東局面已不知發生多少變化　同時中國之困難　亦不知增加多少倍　但瞿里博士所應知者　上次美國一般輿論仍主張孤立　現則政府與人民對中國均一致十分表同情　故對援助中國　在政治上之障礙　想已無存　故敢相信瞿里博士第二次來華　其收效必較上次爲大　可無疑義也云

★　★　★

恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。
弟黃華燦拜頌

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.
新到大帮生羌肉 罐頭綾魚 五香鳳尾魚 雜貨醬料 茶葉發客

矢古淋
傑士威力丕市頌

十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄四元零五仙
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

電話 佛矢辟 PA. 9035

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心惠顧。是荷。

▲營業部啓事

本一期由第一集 藝劇僑醒有軒
至六期 全套壹元五毛包寄費

MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

●本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.
諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用
風濕靈丸 即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓
▲小腸氣靈 每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗
▲糖尿靈 每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗
▲消粒止癢水 加料壹圓半
主治 皮膚痕癢 紅粒紅點 乾濕頑癬 酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢 腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病
▲痔漏藥 三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘺流膿水非常應驗
▲養心健身靈 每盒二元
主治 精神不足 夜多小便 下部凍冷 腰痛脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

賚來旅館設在雲城
二五八號
樓高五層 房間百二 冷熱水龍 常居亦可 租價克已 向所讚稱 格外歡迎
本旅館人同謹啓
賚來旅館 雲高埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電

問滙架卑酒
LUCKY LAGER

硃砂功能續命 天下無傷
神桂能治百病
此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立效 每服三分售銀三元五毛「郵費在內」
△本公司參茸部
本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無多如有宜用者及早購備
正燕子山地道甜油玉桂
每服四分售價五毛 「郵費在內」
CHINA PRODUCTS CO. 雲埠
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司

△簡章
本校教職員。除原有之五名外。加聘徐子樂先生
本校鑒於國內教科書之不適用於僑生。且交通梗塞。市面告罄。故特依僑生每學年上課之時間。編印課本教授。
由七月廿二日起至八月五日止。
新生報名處。片打街東一號。大漢公報。
舊生報名處。在本校。每日由下午二時至五時。
本校不收學費及堂費。但報名時每名須繳交保證金弍元。由本校發回執據。此款於將來讀滿一學年後發還。如有中途無故退學。或犯規被革與毀壞相當校具者。則將保證金沒收。
本校準于八月五日（即星期三）下午四時開學。
大公義學校董會謹啓
七月二十二日

★大公義學添招新生
榴火舒丹・杏壇絃誦暫黜・秋風送暑・絳帳鐘罄重鳴・駒光如駛・瞬息假期・學業貴勤・一曝十寒可鑑・際茲氣清凉生・水長天遠・正宜及時奮發・毋徒虛度韶華・況乎公辦義學・主張爲國育材・名定大公・施教無倚無偏・編印新書・增聘良師・課程取合僑童・管教務求改善・凡屬僑胞子女・不分年齡學歷・有志向化・高低學級俱招・尚祈從速報名・免至見遺是要・
△簡章
本校教職員。除原有之五名外。加聘徐子樂先生
本校鑒於國內教科書之不適用於僑生。且交通梗塞。市面告罄。故特依僑生每學年上課之時間。編印課本教授。
由七月廿二日起至八月五日止。
新生報名處。片打街東一號。大漢公報。
舊生報名處。在本校。每日由下午二時至五時。
本校不收學費及堂費。但報名時每名須繳交保證金弍元。由本校發回執據。此款於將來讀滿一學年後發還。如有中途無故退學。或犯規被革與毀壞相當校具者。則將保證金沒收。
本校準于八月五日（即星期三）下午四時開學。
大公義學校董會謹啓
七月二十二日

△腎虛腰痛者注意注意◁
認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸 大補 每盒三元 每料十元
強精壯顏丸 大補 每盒壹元 每料五元
小腸氣丸 雙料 每盒二元 一服即愈
⊙兼代理⊙
腎部機 運血擴充 每架十五元 另寄費五毫
內有中西說明書用法
風濕藥片 每塊二圓如不見效原銀奉回
福機異寶磁石 兩粒八元
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足
⊙疴症玉桂 服下即止
每服二元五 貧者見症贈送
乾坤氏 KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

4X 麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.